

INFORMAȚII PERSONALE

Liliana Florina Andronache

 (România)LOCUL DE MUNCĂ PENTRU
CARE SE CANDIDEAZĂLector universitar, Disciplina Limbi Moderne, Facultatea de Medicina,
Universitatea de Medicina si Farmacie "Carol Davila" Bucuresti

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

01/10/2011–Prezent

**Asistent universitar titular la Disciplina de Limbi Moderne, Departamentul Preclinic
3 - Științe Complementare, Facultatea de Medicina, post obtinut prin concurs cu
media 9,08 (noua 8%)**Universitatea de Medicina si Farmacie "Carol Davila" Bucuresti
strada Dionisie Lupu, nr. 37, sector 1, Bucuresti (România)

- Activitate de predare in cadrul cursurilor practice de limba engleza si romana medicala pentru studentii din anii 1 si 2 de la Facultatea de Medicina
- Participarea in comisiile de examene de competenta lingvistica pentru inscrierea la doctorat la UMF "Carol Davila" si pentru inscrierea la concursurile de promovare pentru cadrele didactice din cadrul UMFC
- Participarea in calitate de secretar in comisiile de examen pentru inscrierea la concursul de promovare a cadrelor didactice din UMFC
- Participarea la examenele de limba engleza si franceza pentru inscrierea la Concursul de burse de studiu din cadrul Programului de mobilitati Erasmus-Socrate
- Participarea la examenele de admitere la studii a candidatilor - cetateni straini in Comisia UMFC la proba de limba romana si la proba de limba engleza - Modulul cu predare in limba engleza

ALTE ACTIVITATI SI RESPONSABILITATI

- Responsabil cu activitatea de gestiune, organizatorica si administrativa a Disciplinei de Limbi Moderne din cadrul Facultatii de Medicina, UMF "Carol Davila"

Tipul sau sectorul de activitate Invatamant superior medical

01/10/2007–30/09/2011

Preparator universitar la Catedra de Limbi Moderne, Facultatea de MedicinaUniversitatea de Medicina si Farmacie "Carol Davila"
Strada Dionisie Lupu, nr. 37, sector 1, Bucuresti (România)

- Activitate de predare in cadrul cursurilor practice de limba engleza si romana medicala pentru studentii din anii 1 si 2 de la Facultatea de Medicina, Facultatea de Farmacie si Facultatea de Moase si Asistenta Medicala
- Participarea in comisiile de examene de competenta lingvistica pentru inscrierea la doctorat la UMFC si pentru inscrierea la concursurile de promovare a cadrelor didactice din cadrul UMFC
- Participarea la examenele de limba engleza si franceza pentru inscrierea la Concursul de burse de studiu din cadrul programului de mobilitati Erasmus-Socrate
- Participarea la examenele de admitere a candidatilor - cetateni straini in Comisia UMF "Carol Davila"
- proba de limba romana si proba de limba engleza pentru admiterea la Modulul cu predare in limba engleza

ALTE ACTIVITATI SI RESPONSABILITATI

- Responsabil cu activitatea de gestiune, organizatorica si administrativa a Catedrei de Limbi Moderne din cadrul Facultatii de Medicina, UMF "Carol Davila"

Tipul sau sectorul de activitate Invatamant superior medical

01/09/2006–01/10/2007

Profesor suplinitor de limba engleza

Colegiul National de Informatica "Tudor Vianu"
Strada Arhitect Ion Mincu, nr. 10, sector 1, Bucuresti (România)

- Predarea si organizarea orelor de limba engleza pentru elevii claselor V-XII (nivel incepator, mediu, avansat)
- Proiectarea activitatilor de predare - invatare
- Pregatirea si incurajarea elevilor in vederea participarii la olimpiadele scolare si la concursurile scolare organizate

Tipul sau sectorul de activitate Invatamant preuniversitar

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

10/2002–06/2006

Licentiat in Filologie; Diploma de licenta cu media generala 8,12 (opt 12%)

Universitatea din Bucuresti, Facultatea de Limbi si Literaturi Straine, sectia engleza-italiana, Bucuresti (România)

Limba si literatura engleza - limba si literatura italiana

Cunostinte temeinice de limba, literatura si civilizatie engleza si italiana

01/10/2006–20/06/2007

Diploma de Master cu media generala 10 (zece), Masterat de Traducere a Textului Literar, sectia engleza

Universitatea din Bucuresti, Facultatea de Limbi si Literaturi Straine, Bucuresti (România)

Texte literare romanesti si englezesti

Perfectionarea cunostintelor privind aspecte ale traducerii textelor literare, aprofundarea cunostintelor in domeniul lexicologiei, semanticii, pragmaticii si traductologiei

01/10/2009–30/07/2013

Diploma de Doctor in Filologie

Universitatea din Bucuresti, Scoala Doctorala a Facultatii de Litere, Bucuresti (România)

Titlul tezei de doctorat: *Asimilarea anglicismelor in presa scrisa romaneasca si italiana. Studiu contrastiv*

COMPETENȚE PERSONALE

Limba(i) maternă(e)

română

Alte limbi străine cunoscute

	ÎNȚELEGERE		VORBIRE		SCRIERE
	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
engleză	C2	C2	C2	C2	C2
italiană	C2	C2	C2	C2	C2

Niveluri: A1 și A2: Utilizator elementar - B1 și B2: Utilizator independent - C1 și C2: Utilizator experimentat
Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Competențe de comunicare

- Bune abilitati de comunicare dobandite de-a lungul carierei de cadru didactic (11 ani)
- Abilitati sociale si de comunicare si interactionare datorate participarilor la conferinte, simpozioane etc.

Competențe organizaționale/manageriale

Spirit organizatoric dobandit prin initierea si desfasurarea diferitelor activitati universitare

Competențe dobândite la locul de muncă

- Competențe lingvistice și de traductologie aprofundate pe parcursul anilor de facultate, masterat și scoala doctorală
- Abilități de interacționare cu studenții, cu alte cadre didactice și de evaluare a acestora
- Capacitate de adaptare, de comunicare, de lucru în echipă

Competență digitală

AUTOEVALUARE				
Procesarea informației	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme
Utilizator independent	Utilizator elementar	Utilizator elementar	Utilizator independent	Utilizator elementar

Competențele digitale - Grilă de auto-evaluare

Atestat de ajutor analist programator

Cunostințe optime de utilizare a pachetului Microsoft Office dobândite în liceu
Utilizarea resurselor electronice și a internetului

Permis de conducere

B

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Proiecte

Membru în echipă de cercetare a unui grant internațional

Activitate științifică

- Autor unic al monografiei intitulată *Asimilarea anglicismelor în presa scrisă românească și italiană. Studiu contrastiv*
- Co-autor al unui dicționar de specialitate
- Autor unic a peste 10 lucrări și co-autor a peste 28 de lucrări publicate în reviste indexate în baze internaționale, reviste clasificate de CNCS ca A sau B, volume ale unor conferințe sau congrese internaționale, reviste clasificate C, reviste științifice necotate
- Traducător a peste 10 cărți de copii și de specialitate din limbile engleză și italiană

Participări la conferințe, colocvii și simpozioane

1. Al 9-lea Colocviu al Catedrei de limba română cu tema *Limba română. Controverse, delimitări, noi ipoteze*, organizat de Facultatea de Litere, Universitatea din București, București, 4-5 decembrie 2009
2. Seminarul internațional cu tema *Current trends in Linguistics/Nouvelles approches en Linguistique* organizat de Școala Doctorală a Facultății de Litere, Universitatea din București, București, 17-19 iunie 2010
3. Seminarul național cu tema *Modernitate și Interdisciplinaritate în Cercetarea Lingvistică Actuală*, organizat de Școala Doctorală a Facultății de Litere din cadrul Universității București, București, 15-16 iulie 2010
4. Conferința Internațională cu tema *Noi orizonturi în cultură și comunicare* organizată de Universitatea Româno-Americană, Departamentul de Limbi Străine, București, 26-27 noiembrie 2010
5. Al 10-lea Colocviu internațional al Catedrei de limba română cu tema *Limba română: ipostaze ale variației lingvistice*, organizat de Facultatea de Litere, Universitatea din București, București, 3-4 decembrie 2010
6. The 7th International Conference *Strategies XXI. "Military Science Universe"*, organizată de Universitatea Națională de Apărare "Carol I", București, 14-15 aprilie 2011

7. Simpozionul internațional cu tema *Tradiție și inovație în educația secolului XXI*, secțiunea *Tradițional și modern în demersul didactic și în practica educațională actuală*, Ediția I, Mediaș, 8 aprilie 2011
8. Prima Conferință Națională cu participare internațională cu tema *Plasmafarea terapeutică* organizată de Universitatea „Titu Maiorescu”, București, 28-30 septembrie 2011
9. *Conferința Internațională cu tema Educație și Creativitate pentru o societate bazată pe cunoaștere, ediția a V-a*, organizată de Universitatea Titu Maiorescu, București, 11-12 Noiembrie 2011
10. Al 11-lea Colocviu internațional al Departamentului de Lingvistică cu tema *Limba română: direcții actuale în cercetarea lingvistică*, organizat de Facultatea de Litere, Universitatea din București, București, 9-10 decembrie 2011
11. The 4th Annual International Colloquium: *Modern Trends in Communication, Education and Interdisciplinarity. Challenges in Translation and Interpretation*, organizat de Universitatea Tehnică de Construcții București, 15-16 iunie 2012
12. Conferința științifică internațională cu tema *Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, 1st edition, organizată de Universitatea Petru Maior, Tîrgu. Mureș, 5-6 decembrie 2013
13. The Eighth International Conference *Language, Culture and Civilization. Converging Perspectives*, organizată de Universitatea Politehnică București, București, 30-31 mai 2014
14. Conferința internațională cu tema *Limbă și literatură. Repere identitare în context european*, organizată de Universitatea din Pitești, Pitești, 13-15 iunie 2014
15. The International Scientific Conference *Communication, Context, Interdisciplinarity (CCI3)*, the 3rd edition, organizată de Universitatea „Petru Maior”, Tîrgu Mureș, 23-24 octombrie 2014
16. A XIII-a Conferință Internațională *Abordări Interdisciplinare în Educație, Cercetare și Inovare*, organizată de Centrul de Cercetări, Resurse și Studii Europene – Asociația Europeană pentru Promovarea Excelenței în Educație și Cercetare și Departamentul de Cercetare al Facultății de Științe (Universitatea Wales România), Centrul Cultural Ciolpani, București, 21-22 noiembrie 2014
17. Simpozionul internațional *Presa medicală românească*, ediția a XV-a, organizat de Universitatea de Medicină și Farmacie „Gr. T. Popa” în cadrul celui de-al 20-lea Congres al Societății Balcanice de Stomatologie - *Noi abordări interdisciplinare în reabilitarea generală și oro-maxilo facială*, Iași, 21 aprilie 2015
18. The International Conference *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*, 2nd edition, organizată de Universitatea "Petru Maior", Târgu Mureș, 28-29 mai 2015
19. Conferința internațională *Limbă și literatură – Repere identitare în context european*, organizată de Universitatea din Pitești, Pitești, 12-14 iunie 2015
20. The International Conference *Diversity in Knowledge Society (Education, Education Leadership, Interdisciplinary Studies, Language, Literature)*, Roma, Italia, 21-23 nov. 2015
21. The International Conference *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*, 3rd edition, organizată de Universitatea "Petru Maior", Târgu Mureș, 19-20 mai 2016
22. The International Scientific Conference *Communication, Context, Interdisciplinarity*, 4th edition, organizată de Universitatea "Petru Maior", Târgu Mureș, 20-21 october 2016
23. The International Conference *Education and Creativity for a Knowledge-based Society – Medicine, Dental Medicine and Pharmacy*, ediția a X-a, organizată de Universitatea "Titu Maiorescu" București, 17-19 noiembrie 2016
24. 13th International Scientific Conference *Strategies XXI – Strategic Changes in Security and International Relations*, organizată de Universitatea Națională de Apărare „Carol I” București, 6-7 aprilie 2017
25. 3rd International Conference on *Interdisciplinary Management of Diabetes Mellitus and its Complications – Diabetes Mellitus in Internal Medicine*, InterDiab 2017, 2nd -4th March 2017, Bucharest
26. The International Scientific Conference *Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity*, 4th edition, organizată de Universitatea "Petru Maior", Tîrgu Mureș, 18-19 mai 2017
27. A XI-a Conferință Internațională *Limbă, Cultură, Civilizație. Comunicare pentru Excelență în Științele Umaniste*, organizată de Universitatea Politehnică București, Facultatea de Inginerie în Limbi Străine, Departamentul de Comunicare în Limbi Moderne, București, 26-27 mai 2017